



Economic and Social Council

Distr.: General
6 February 2017
English
Original: English, French and
Russian

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on Inland Water Transport

Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation

Fiftieth session

Geneva, 15-17 February 2017

Item 5 (e) of the provisional agenda

Standardization of technical and safety requirements in inland navigation: Recommendations on Harmonized Europe-Wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels (Resolution No. 61, revised)

Comparison of the Recommendations on Harmonized Europe-Wide Technical Requirements for Inland Navigation Vessels (Resolution No. 61, revised) and the European Standard laying down Technical Requirements for Inland Navigation vessels

Note by the secretariat

I. Mandate

1. This document is submitted in line with Cluster 5: Inland Waterway Transport, para. 5.1 of the programme of work 2016-2017 (ECE/TRANS/2016/28/Add.1) adopted by the Inland Transport Committee at its seventy-eighth session on 26 February 2016.
2. At its sixtieth session, the Working Party on Inland Water Transport (SC.3) decided to continue work on the harmonization of technical prescriptions for inland navigation vessels in Resolution No. 61 to align it with the new Directive (EU) 2016/1629 of the European Parliament and of the Council of 14 September 2016¹ and the European Standard laying down Technical Requirements for Inland Navigation vessels (ES-TRIN)² (ECE/TRANS/SC.3/203, para. 67) adopted by the European committee for drawing up

¹ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32016L1629>.

² www.cesni.eu/documents/es-trin/

common standards in the field of inland navigation (CESNI). The secretariat was asked to analyse the differences between the Annex to Resolution No. 61 and the provisions of ES-TRIN in order to facilitate this work.

3. Results of the comparison of the two documents prepared by the secretariat are set out in Table 1. The Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation (SC.3/WP.3) may wish to decide on the future work and the preparation of the Russian text of ES-TRIN.

II. Results of the comparison

4. The purpose of Tables 1 and 2 below is to compare the structure of the Annex to Resolution No. 61, revised, and ES-TRIN, indicate where similar or additional provisions can be found in both documents and propose possible areas of further work for SC.3/WP.3. Detailed analysis of provisions in particular chapters could be made as the next step of this work, if SC.3/WP.3 deems it necessary.

5. ES-TRIN became a legal requirement for member States of the European Union (EU) through Directive (EU) 2016/1629. According to its Article 2, Directive (EU) 2016/1629 applies to:

- (a) Vessels having a length of 20 metres or more;
- (b) Vessels for which the product of length, breadth and draught is a volume of 100 cubic metres or more;
- (c) Tugs and pushers intended for towing or pushing either craft referred to in (a) and (b) or floating equipment, or intended for moving such craft or floating equipment alongside;
- (d) Passenger vessels;
- (e) Floating equipment.

The application scope of the Recommendations annexed to Resolution No. 61 is given in in paragraphs 1-1.2 and 1-1.3.

6. ES-TRIN (Edition 2015/1) consists of four parts, annexes and the Instructions for the application of the technical standard (the titles of Chapters and Annexes are given in table 1):

- Part I, General (Chapters 1 and 2)
- Part II, Provisions regarding shipbuilding, fitting out and equipment (Chapters 3 to 18)
- Part III, Special provisions (Chapters 19 to 31)
- Part IV, Transitional provisions (Chapters 32 and 33)
- Annexes:
 - Part I, Vessel Identification and Register (Annexes 1 to 3)
 - Part II, Additional requirements for specific equipment used on board (annexes 4 to 8)
- Instructions for the application of the technical standard:
 - Part I, General (ESI-I-1 and ESI-I-2)

- Part II, Provisions regarding shipbuilding, fitting out and equipment (ESI-II-1 to ESI-II-13)
- Part III, Special provisions (ESI-III-1 to ESI-III-10)
- Part IV, Transitional provisions (ESI-IV-1).

7. The Instructions for the application of the technical standard were not considered when comparing the two documents.

Table 1

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN</i>	<i>Note</i>
Chapter 1, General provisions	Chapter 1, General	
1–2 Definitions	Article 1.01, Definitions	The following definitions in Resolution No. 61 differ from ES-TRIN:
Definitions 36, 63, 84-90, 102-112, 128-131, 133-136, 138-141 are not included in ES-TRIN	Definitions that are not included in Resolution No. 61:	“Recognized classification society” (definitions 120 and 10.1 in ES-TRIN);
Definitions of zones 1, 2 and 3 are set out in 1-1.5	7.8 “Inland AIS equipment”;	“Light signals” (definitions 122 and 7.2 in ES-TRIN);
	10.2 “Highest class”;	“Collective life-saving appliances” (definition 132 and Article 19.09.5);
	10.3 “Expert”;	“Ship’s certificate” and “Inland navigation vessel certificate” (definitions 137 and 11.4 in ES-TRIN)
	10.4 “Competent person”	
Chapter 2, Procedure and rules for the inspection of inland navigation vessels	Chapter 2, Procedures (left void)	Inspection procedures are set out in Article 20 and Annex V of Directive (EU) 2016/1629 and in the Rhine Vessel Inspection Regulations (RVIR)
2-7.2 European Vessel Identification Number	Model of the Unique European Vessel Identification Number (ENI) is given in Annex 1	Procedural requirements are set out in Article 18 and Article 2.18 of Annex V of Directive (EU) 2016/1629 and in RVIR
2-7.2.1 and 2-7.2.2	Data for the identification of a vessel are given in Annex 2	
2-7.2.3		
Chapter 3, Shipbuilding requirements	Chapter 3, Shipbuilding requirements	Provisions of Resolution No. 61 differ significantly from ES-TRIN
3-5 Criteria for checking the stability of vessels	Not included in ES-TRIN	
3-3, 3-4.1.3, 3-5: supplementary requirements for zone 1		
Chapter 3A, Fire protection	Article 3.04, Engine and boiler rooms, bunkers	
Chapter 4, Safety clearance, freeboard and draught marks	Chapter 4, Safety clearance, freeboard and draught marks	
4-3, 4-4, 4-5, 4-6: supplementary requirements for zones 1 and 2		

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN</i>	<i>Note</i>
4.6 Arrangement of openings and coamings	There are no similar requirements in ES-TRIN	
Provisions are not included	Article 4.06, Draught scales	
Chapter 5, Manoeuvrability	Chapter 5, Manoeuvrability	Additional requirements are given in Appendix 4 of Resolution No. 61 and in Instructions ESI-II-3 and ESI-II-4 for the application of the technical standard
Chapter 6, Steering system	Chapter 6, Steering system	
Chapter 7, Wheelhouse	Chapter 7, Wheelhouse	
Provisions for Inland AIS equipment are missing	Article 7.06, Navigation and information equipment	
7-7.3: supplementary requirements for zones 1 and 2		
Chapter 8, Engine design	Chapter 8, Engine design	
Provisions are not included	Article 8.06, Storage of lubricating oil, pipes and accessories	
Provisions are not included	Article 8.07, Storage of oils used in power transmission systems, control and activating systems and heating systems, pipes and accessories	
Chapter 8A, Exhaust and pollutant particulate emissions from diesel engines	Chapter 9, Emission of gaseous and particulate pollutants from diesel engines	
	Definitions that are not included in Resolution No. 61: exchange engine, manufacturer, engine parameter protocol, engine manufacturer's instructions	
Applicable to engines having an output more than 37 kW	Applicable to engines having an output more than 19 kW	
Chapter 8B, Prevention of water pollution and noise abatement of noise produced by vessels	Similar provisions:	
8B-1 Requirements for collection facilities for used oil and oil-containing water	Article 8.09, Oily water and used oil stores	Proposal for a new section 8B-4 (ECE/TRANS/SC.3/2015/8) includes Chapter 18 of ES-TRIN
8B-3 Requirements concerning facilities for collecting and storing domestic waste water	Article 19.14, Waste water collection and disposal facilities (on passenger vessels)	
8B-4 Requirements concerning facilities for the treatment of domestic waste water	Chapter 18, On-board sewage treatment plants	

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN</i>	<i>Note</i>
8B-5, Facilities for the collection and storage of vessel operation refuse	Article 13.02.2, Other equipment	
8B-6, Facilities for the collection, storage and treatment of household refuse		
8B-8 Noise emitted by vessels	Article 8.10, Noise emitted by vessels	
Chapter 9, Electrical installations	Chapter 10, Electrical equipment	
9-2.16: supplementary requirements for zone 1	Chapter 11, Electrical installations (left void)	
No similar chapter; section 7-3A, Requirements concerning on-board computers, may be regarded as similar	Chapter 12, Electronic equipment and systems (left void)	
Chapter 10, Equipment	Chapter 13, Equipment	
Requirements additional to ES-TRIN:	Provisions not covered, fully or partially, by Resolution No. 61:	
10-1.2 Additional requirements for anchors, when the current velocity does not exceed 6 km/h	Article 13.01.2, Anchor equipment for passenger vessels and vessels not intended for the carriage of goods	
10-5 Life-saving appliances: ³ collective life-saving appliances, lifeboats, liferafts, life-saving buoyancy aids	Articles 13.01.11 to 13.01.14, Minimum breaking load of the anchor chains	
10-1.4, 10-2 – 10.3, 10-5.4: supplementary requirements for zones 1 and 2	Article 13.02.3(b), Towing cables Article 13.04, Permanently installed fire-fighting systems for protecting accommodation spaces, wheelhouses and passenger rooms Article 13.05, Permanently installed fire-fighting systems for protecting engine rooms, boiler rooms and pump rooms Article 13.06, Permanently installed fire-fighting systems for protecting objects	
Chapter 11, Working spaces	Chapter 14, Safety at work stations	
Chapter 12, Crew accommodation	Chapter 15, Accommodation	Provisions are covered by Chapter 12, sections 3A-22 and 11-7 of Resolution No. 61
No provisions for potable water installations		
Chapter 13, Fuel-fired heating, cooking and refrigerating equipment (left void)	Chapter 16, Fuel-fired heating, cooking and refrigerating equipment	
Chapter 14, Liquefied gas installations for domestic purposes	Chapter 17, Liquefied gas installations for domestic purposes	

³ Some of these provisions are included in Chapter 19 of the ES-TRIN standard.

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN</i>	<i>Note</i>
See Chapter 8B, section 8B-4	Chapter 18, On-board sewage treatment plants	
Chapter 15, Special provisions for passenger vessels 15-3, 15-4: supplementary requirements for zones 1 and 2	Chapter 19, Special provisions applicable to passenger vessels	
Chapter 15A, Specific requirements for passenger sailing vessels	Chapter 20, Special provisions to passenger sailing vessels not navigating on the Rhine (zone R)	
Chapter 16, Specific requirements applicable to vessels intended to form part of a pushed or towed convoy or of a side-by-side formation	Chapter 21, Special provisions applicable to craft intended to form part of a pushed or towed convoy or of a side-by-side formation	
Chapter 17, Specific requirements applicable to floating equipment	Chapter 22, Special provisions applicable to floating equipment	
Chapter 18, Specific requirements applicable to worksite craft	Chapter 23, Special provisions applicable to worksite craft	
Chapter 19, Specific requirements applicable to historic vessels (left void)	Chapter 24, Special provisions applicable to traditional craft (left void)	
Chapter 19A, Specific requirements applicable to canal barges (left void)	There is no similar chapter in ES-TRIN	
Chapter 19B, Specific requirements applicable to craft navigating on zone 4 (left void)	There is no special chapter in ES-TRIN for zone 4; provisions for zone 4 are included in Article 4.07	Provisions for zone 4 set out in para. 4-7 of Resolution No. 61 are harmonized with Article 4.07
Chapter 20, Specific requirements applicable to sea-going ships	Chapter 25, Special provisions applicable to sea-going ships	
Chapter 20B, Special provisions applicable to river-sea navigation vessels	There is no similar chapter in ES-TRIN	
Chapter 21, Specific requirements applicable to recreational craft	Chapter 26, Special provisions applicable to recreational craft	
Chapter 22, Stability of vessels carrying containers	Chapter 27, Special provisions applicable to vessels carrying containers	
Chapter 22A, Specific requirements applicable to craft longer than 110 m	Chapter 28, Special provisions applicable to craft longer than 110 m	
Chapter 22B, Specific requirements applicable to high-speed vessels	Chapter 29, Special provisions applicable to high-speed vessels	
There is no similar chapter in Resolution No. 61	Chapter 30, Special provisions applicable to craft equipped with propulsion or auxiliary systems operating on fuels with a flashpoint equal to or lower than 55 °C	Proposal for Chapter X — see ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/8

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN</i>	<i>Note</i>
There is no similar chapter in Resolution No. 61	Chapter 31, Special provisions applicable to vessels sailing with minimum crew	Draft proposal for amending Chapter 23, Crews — see ECE/TRANS/SC.3/2015/9
Chapter 23, Crews	There is no similar chapter in ES-TRIN	Proposal for the revision of Chapter 23 and a new resolution — see ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2015/2 and ECE/TRANS/SC.3/2015/9
Chapter 24, Transitional and final provisions (left void)	Chapter 32, Transitional provisions for craft navigating on the Rhine (zone R)	Draft proposal for Chapter 24, Transitional and final provisions — see ECE/TRANS/SC.3/2015/9
Chapter 24, Transitional and final provisions (left void)	Chapter 33, Transitional provisions for craft operating exclusively on waterways outside the Rhine	
Appendices	Annexes (Annexes 1 and 2 – see notes to Chapter 2)	
Appendix 1, List of European inland waterways divided geographically into zones 1, 2 and 3	There is no similar annex in ES-TRIN	List of inland waterways of the European Union divided geographically into zones 1, 2 and 3 is set out in Annex I to Directive (EU) 2016/1629
Appendix 2, Model Ship's Certificate	Annex 3, Models of inland navigation vessel certificates and model of register of inland navigation vessel certificates	Proposal for amending the Ship's Certificate — see ECE/TRANS/SC.3/2015/9
Appendix 3, Safety signs and signals to be used on board inland navigation vessels	Annex 4, Safety signs	
Appendix 4, Alternative manoeuvrability test procedures and criteria in accordance with 5-2.1	Additional provisions are set out in the Instructions for the application of the technical standard: ESI-II-3, Prescribed forward speed, stopping capacity and capacity for going astern; ESI-II-4, Capacity for taking evasive action and turning capacity	Provisions of Resolution No. 61 differ significantly from ES-TRIN
Appendix 5, Model of a service record		
Appendix 6, Criteria for the approval of Classification Societies		Criteria for the recognition of classification societies are set out in Annex VI to Directive (EU) 2016/1629
Appendix 7, Requirements concerning lights and the colour of signal lights on vessels, intensity and range of signal lights on vessels and general technical specifications applicable to radar equipment	Annex 5, Navigation and information equipment	
There is no similar appendix in Resolution No. 61	Annex 6, Engine parameter protocol	

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN</i>	<i>Note</i>
Draft Appendix 8, On-board sewage treatment plants	Annex 7, On-board sewage treatment plants	Draft proposal — see ECE/TRANS/SC.3/2015/8
Draft Appendix 9 ⁴	Annex 8, Supplementary provisions applicable to craft operating on fuels with a flashpoint equal to or lower than 55 °C	Draft proposal — see ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2017/8

III. Further steps

8. SC.3/WP.3 may wish to continue revision of the Annex to Resolution No. 61 and/or elaborating new chapters and annexes with due regard of the proposals set out in Table 2.

Table 2

<i>Annex to Resolution No. 61</i>	<i>ES-TRIN standard</i>
Chapter 3, section 3-4	Article 3.03
Chapter 4	Article 4.06
Chapter 7	Article 7.02, Articles 7.04.4 and 7.04.9, Article 7.06.3 (Provisions for Inland AIS equipment); Articles 19.01.5, 19.01.6 and 29.06.2 could be also relevant
Chapter 8	Articles 8.06, 8.07
Chapter 9	Chapter 9
Chapter 10	Articles 13.01.2, 13.01.11 to 13.01.14, 13.02.3(b), 13.04, 13.05, 13.06
Chapter 10, section 10-4	Article 14.12
Chapter 12	Article 15.05
Chapter 13	Chapter 16
Chapter 15	Articles 19.01.5 and 6, Articles 19.10.6 to 11, Article 19.14
Chapter 22	Chapter 27
Chapter 22B	Article 29.06.1 (b, bb), Article 29.06.3, Article 29.07, Article 29.08.2, Article 29.10
A new chapter on special provisions applicable to vessels sailing with minimum crew	Chapter 31
A new Appendix on Navigation and information equipment	Annex 5
A new Appendix on Engine parameter protocol	Annex 6

⁴ Proposed in ECE/TRANS/SC.3/2015/8 as a draft Appendix 8.

9. SC.3/WP.3 may also wish to continue work the draft proposal for Chapter 24, Transitional and final provisions as set out in ECE/TRANS/SC.3/2015/9 with due regard of Chapters 32 and 33 of ES-TRIN.

10. SC.3/WP.3 may wish to provide guidance to the secretariat and the Group of Volunteers on Resolution No. 61 on further work and give recommendations to SC.3.
